

# Čikāgas Ziņas

Iznāk kopš 1975. gada

Nr. 410

2017. g. decembris un 2018. g. janvāris



“Ziemassvētki visā pasaulē” latviešu piedāvājums

Čikāgas Ziņas iznāk ik mēnesi, bet jūnijs, jūlijs un augusts ir apvienoti vienā izdevumā, arī decembris un janvāris ir apvienoti. Čikāgas Ziņas sūta visi, no kuriem ir saņemts vismaz \$55.- ziedojums gadā. Tās sūta ar pirmās šķiras pastu, kas nodrošina ātru saņemšanu.

#### SLUDINĀJUMU LIKMES:

1 lappuse – \$180, 1/2 lappuse – \$90,  
mazākais – \$45

#### ADVERTISING RATES:

\$180 per full page  
\$90 per 1/2 page, smallest ad \$45

Čikāgas Ziņu nākamā mēneša izdevumā ievietojamie materiāli (raksti, fotoattēli, sludinājumi, sarīkojumu kalendāra informācija) redakcijā jāsaņem līdz **iepriekšējā mēneša 10. datumam**. Tikai īsi ziņojumi un iepriekš pieteiktie apraksti saņemami ne vēlāk par 15. datumu.

#### Materiālu sūtīšanas adrese:

e-pasts: <isimanis@comcast.net>  
Ināra Sīmane – 4N013 Randall Road  
St. Charles, IL 60175-5044,  
tālr.: 630-584-5750

Par sludinājuma saturu atbild sludinātājs; par raksta saturu atbild autors. Manuskriptiem jābūt mašīnrakstā ar autora īsto vārdu un adresi. Anonimus rakstus neievieto. Redakcijai ir tiesības rakstus saīsināt. Rakstos izteiktās domas var nesaskanēt ar redakcijas viedokli. Čikāgas Ziņas honorārus nemaksā.

#### Izdevējs:

Čikāgas latviešu organizāciju apvienība.

**Administrators:** Ilmārs Bergmanis  
e-pasts: <ilmarbergman@gmail.com>  
tālr.: 847-803-0546

#### Atbildīgā redaktore:

Ārija Bergmane  
mob. tālr.: 847-828-9737  
e-past: <arijab@comcast.net>

**Galvenā redaktore:** Ināra Sīmane  
e-pasts: <isimanis@comcast.net>,  
4N013 Randall Road, St. Charles, IL 60175  
tālr.: 630-584-5750

**Kasiere:** Ārija Bergmane  
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824  
Ziedojumi, maksājumi par sludinājumiem u.c. sūtāmi kasierai.

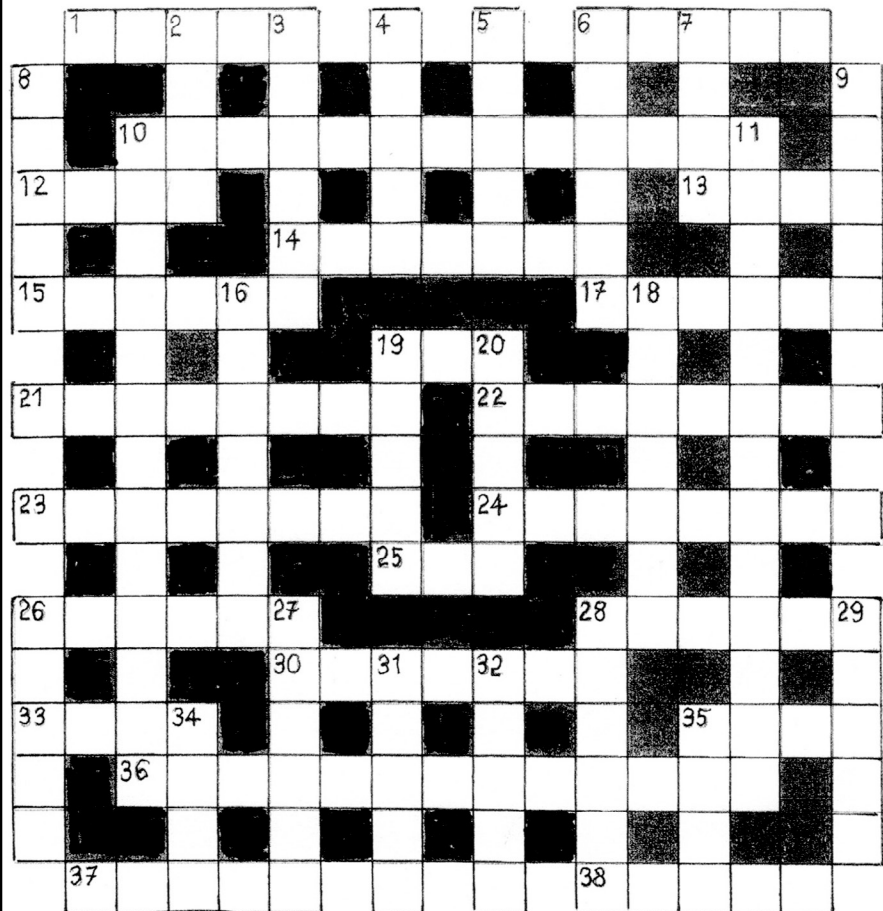
#### Adrešu maiņu pieteikumi sūtāmi:

Čikāgas Ziņas, P.O. Box 2824  
Des Plaines, IL 60017-2824

Vāk foto: Pēteris Jansons  
Vāku iekārtojās: Mārtiņš Sīmanis

## KRUSTVĀRDU MĪKLA

Sastādījis Jānis Reveliņš



**LĪMENISKI:** 1. Kobra vai odze. 6. Strauja čehu tautasdeja. 10. Brāļu Kaudzišu romāns. 12. Līksmi dejojot. 13. Ģimīši. 14. Pastāvīgs, nemainīgs. 15. Cauraugusi cūkas gaļa. 17. Vairāku skaņu kopskanis. 19. Dauza. 21. Pētot atrod pareizo atbildi. 22. Apspiest. 23. Latviešu tēlnieks (1876-1972). 24. Tādas, kam piemīt pozitīvas īpašības. 25. Starptautiski atzīts briesmu signāls. 26. Cilvēks, kurš glābjas no bruņota konflikta. 28. Atbrīvot no grēkiem. 30. Ķīnas Guandžou pilsētas agrākais nosaukums. 33. Pagaņa nūja. 35. Gultas pārklājs. 36. Cilvēks, kas pats ko novērojis. 37. Mērce (žarg.). 38. Lamāt, bārt.

**STATENISKI:** 2. Varēt. 3. Latviešu gleznotājs (1893-1984). 4. Sunim līdzīgs maitu ēdājs. 5. Skeletu daļas. 6. Sasprēgājums. 7. Ierocis šaušanai ar bultām. 8. Centrs. 9. Romāna "Rūsa" autors. 10. Zinātne, kas pēta atmosfēras fiziskās parādības. 11. Iedrīkstēties. 16. Domas. 18. Vismazākais Latvijas apgabals. 19. Bez mitruma. 20. Bezprātīgs. 26. Cilvēks, kas izpilda nāves sodu. 27. Latviešu rakstnieks – pasaku meistars. 28. Kristīgās ticības galvenais veidotājs. 29. Vingrošanas kāpnes. 31. Mazvērtīgs priekšmets. 32. Narkotiska viela. 34. Redzes orgāni. 35. Taisa džingstosu troksni.

#### ČZ Nr. 409. KRUSTVĀRDU MĪKLAS ATBILDES:

**LĪMENISKI:** 1. Laimdota. 3. Turaidas. 6. Ceplis. 8. Režija. 10. ALA. 11. Efektīvi. 12. Precības. 13. Īri. 14. Vecis. 17. NRA. 18. Tesla. 20. Krāms. 22. Zelta. 24. Takse. 26. Duets. 30. Aga. 31. Spāre. 34. Mīt. 35. Nopelnīt. 36. Kaprālis. 37. Rit. 38. Tundra. 39. Erasmus. 40. Sarasota. 41. Krāslava.

**STATENISKI:** 1. Liktenis. 2. Deputāts. 4. Aviācija. 5. Svārstās. 6. Cienīt. 7. Saime. 8. Rapši. 9. Albīns. 14. Vāzes. 15. Cilpa. 16. Skāde. 19. Eva. 21. Met. 23. Jaunavas. 24. Taupīt. 25. Kerlings. 27. Everests. 28. Smalks. 29. Stāstīja. 32. Putra. 33. Rakte.

## ZIEMASSVĒTKU JŪSMĀ



Kāda klusa nakts! Ir atkal tumšs. Mēness sirpja pēdējā maliņa grimst pamalē. Melnajās debesīs uzzied un mirgo neskaitāmie zvaigžņu tūkstoši.

Lopiņi, kas iztrūkušies no dusas un izbailēs spiedās viens pie otra, ir atkal mierīgi apgūlušies. Mazie jēriņi, piespiedušies pie mātēm, patveroties no nakts vēsuma, purniņus siltajā vilnā iespieduši, dus.

Un gani!? No pārsteiguma un izbailēm kā sastinguši un mēmi arī viņi sāk atgīsties un balsis pacelt: Jāiet, jāiet uz Betlēmi raudzīt, kas noticis! To, ko eņģelis tiem bija pavēstījis! Pestītājs dzimis Betlēmē. Bērns, autiņos ietīts, silē dus. Silē? Kūtī? Pestītājs!

Un tas spožums, kas viņus nakts vidū izbiedēja. Un debespulku draudze, kas Dievu slavēja... Kuŗš paliks ganāmpulkus sargāt!? Jāiet uz Betlēmi. Jāmeklē, jāpārlicinās. Tādas lietas neviens no viņiem nav piedzīvojis. Tas ir kaut kas neiedomājams. Godības pilns. Varens. Viņi nevar palikt šo nakti uz lauka pie guļošajiem lopiņiem. Viņiem ir jāiet, jāredz. Vai pats Dievs to viņiem paziņojis? Kā gan citādi!

Pestītājs! Atbrīvotājs no nīstajiem romiešiem, kas viņu zemi samīn, kam ir nodokļi jāmaksā un jākalpo! Romiešu likumi! Ja tu gadies ceļmalā un gaŗām iet kāds romiešu kaŗakalps, viņš var tev likt veselu jūdzi nest viņa netīro nesamo, uzbļaut tev kā kādam lopam, un tev jāiet, zobus sakodušam, šo visu gaŗo ceļa jūdzi. Jo viņi ir kungi un tu esi nicināts, bezspēcīgs iedzimtais.

Bet tagad ir Pestītājs dzimis Dāvīda pilsētā. Atbrīvotājs! Uzvarētājs! Steigšus jāiet, jāpārlicinās, jāpriečājas.

"Vai tu atceries, cik sniegbalts tam eņģelim bija viņa tērps? Un kāda varena balss! Un viņš teica: 'Jums Pestītājs dzimis!' Viņā klausoties, bija skaidrs, ka tā ir vēsts no debesīm, no paša Dieva." – "Un dziedāšana, dziesma par mieru un Dieva labo prātu. Kādas brīnišķīgas nekad nedzirdētas skaņas un saskaņa... Vai tu esi kautko tādu dzirdējis?" – "Nē. Ja es būtu viens, tad man viss tas liktos kā brīnišķīgs, neticams sapnis, bet mēs tak visi to redzējam un dzirdējam" – "Jā, tā tas bija. Bet tagad steigsimies redzēt, jo mēs taču nedrīkstam ganāmpulkus ilgi pamest!

Un steigdamies viņi iet – un atrod gan māti Mariju, gan Jāzepu, gan bērniņu, lopu silē guļošu. Un drīz tiem piebiedrojas arī citi ļaudis, ziņkārīgie, kas ievēro ganu baru kūts priekšā un viņu lielā izbrīnā un skaļā sajūsmā stāstīto stāstu par eņģeļa vēsti, par Pestītāju, kas šonakt dzimis un ir te – viņu priekšā, autiņos ietīts un silē guļošs. Cilvēki izbrīnās. Kā gan citādi, dzirdot šo neticamo ganu stāstu.

Gani – Dieva vēstneši? Un debesu draudzes dziesmas? Kā mēs nekā neredzējam un nedzirdējam!? Nu, mēs gan to saprotam: šie gani! Viņi taču pat sabatu netur, esot jāgana lopiņi arī sabatā. Kad viņi pēdējo reizi bijuši sinagogā, nemaz nerunājot par Dieva templi Jeruzālemē? Un tādus – Dievs būtu izredzējis par saviem vēstnešiem, kas pasludinātu Mesijas atnākšanu? Tur jau jāsmējas un jābrīnās par šo zemo cilvēku lētticību un vientiesību. Tā jau notiek, droši vien, ja tu esi dienu un nakti kopā ar aitu bariem.

Un tā gani, kas bija brīnumu redzējuši, ticējuši un par savu ticību pārlicinājušies, atkal atgriezās pie saviem ganāmpulkiem. Ļaudis izbrīnā, plecus raustīdami, atkal aizgāja gulēt. Kūtī, silītē bērniņš, autiņos ietīts, un viņa pārsteigtie vecāki, māte, kas visu dzirdēto paturēja sirdī un tēvs – jā, kas viņš īsti bija?! Viņam – domu smagums un neziņa par Mariju – un sīko dzīvībiņu, par ko tagad ir jāuzņemas atbildība un rūpes.

Klusa nakts, svēta nakts?... Tur, kūtī bērniņam – un mums visiem?

Vai tu, mīļais lasītāj, vari šodien no sirds dziedāt: Klusa nakts, svēta nakts? Jeb tev par visu šo notikumu arī ir sirds kaktos tāda izbrīna vien, kā tiem ļaudīm tur senatnē?

Man šķiet, ka nē.

Mums ir evaņģeliji, kas stāsta par Pestītāju, dvēseļu Glābēju. Mēs daudzus gadus esam šo vēstiatkārtoti dzirdot, priecājušies. Skumuši, ka "Klusā nakts, svētā nakts" pazūd pasaules tirgus skaļajā un uzbāzīgajā jūklī.

Lai šodien svecīšu gaisma, eglītes neuzbāzīgais spožums, dziesmas un mūzika, un vārds, ļauj mūsu dvēselēm nevis brīnīties, bet ticībā satvert jaunpiezimušo, Dieva sūtīto pestīšanas brīnumu Jēzu Kristu!

Klusa nakts – svēta nakts, jo mums ir Pestītājs dzimis!...

*Māc. Oļģerts Cakars*

## 18. NOVEMBĀRA SVĒTKI ČIKĀGĀ

Latvijas valsts 99. gadu svētku svinības 2017. gada 18. novembra pēcpusdienā bija pulcējušas Ciānas draudzes Lielajā zālē pāri par 200 priecīgu apmeklētāju un dalībnieku.

Skauti, gaidas, un Krišjāņa Barona latviešu skolas (KBLs) audzēkņi Dārija Baginska, Andis Cers, Sofija Circene, Izabelle Gundruma, Emma Velkme un Lūkas Vīgants ienesa Amerikas Savienoto Valstu, un Latvijas karogus.

Amerikas Savienoto Valstu himnu, kā jau latvieši, dziedāja visi, jūtot pateicību pret mūsu patvēruma zemi.

Sirdi un skatus priecēja Čikāgas Svētku koŗa un Krišjāņa Barona latviešu skolas koŗa stāja uz paaugstinājuma. Tur bija gandrīz simts dziedātāju – no sešu līdz deviņdesmit un vairāk gadu vecuma. Apbrīnojami, kā mīlestība uz dziesmu un mūsu tautu, zemi un valsti vēl silti deg mūsu sirdīs un stājā. To spoŗi un sirsnīgi pierādīja kopkoris un arī Juris Hiršs U. Stabulnieka dziesmā “Tik un tā” (M. Zālīte) diriŗentes Māras Vārpas vadībā, Sarmai Aļļei ar klavierēm pavadot. Vai brīnums, ka, klausoties, arī mūsu sirdis gavilēja?

Tad koŗa paaugstinājumā vietas ieņēma Kr. Barona skolas koris. Vienmēr prieks redzēt mūsu jauno un visjaunāko audzi: vidusskolu, skolu, bērnu dārzu un Lāčabērnus vienā līksmā saimē.

Koris dziedāja A. Legzdiņa “Mazais letiņš” Silvijai Kļaviņai-Barshney diriŗējot, Sarmai Aļļei ar klavierēm un Armandam Birkenam un Alnim Ceram ar ģitarām pavadot. Iespaids bija priecīgs un pacilājošs, redzot lielo skolas pulku tik sirsnīgi un nopietni gavilējot. Jāatzīmē arī tā dūšīgā seŗgadīgā meitenīte, kuŗa Silvijai palīdzēja diriŗēt, koŗa vidū stāvot un atdarinot katru Silvijas kustību. Koris dziesmu nobeidza ar varenu izsaucienu, tāpat sekoja klausītāju vareni aplausi.

Ķezberu Dace daudzinājumā skandēja latvju dainas, kas rādīja, ka latvietis savas dienas

vadījis saistībā ar savu Dieva redzējumu. Dievs mums ir novēlējis mazu, skaistu zemes stūrīti, ko latvietis allaŗ ir mīļi apdziedājis un aizstāvējis: “Uz eŗiņa galvu liku”. Mūsu tauta, zeme un valsts ir mūsu lepnums. Strādāsim satiecībā un sadarbībā, lai to paturētu. Dainā teikts: “Dziedam visi vienu dziesmu, Kas vienā istabā; Ja dziesmiņa saderēja, Tā derēs dzīvojoj”.

Pēc daudzinājuma vienojāmie kopdziesmā “Svēts mantojums”.

Svētku aktu un koncertu rīkoja Čikāgas Latviešu organizāciju apvienība (ČLOA). Tās līdzpriekšsēŗi Gundega Puidza un Armands Birkens uzrunāja un sveicināja apmeklētājus mums tik nozīmīgo svētku, Latvijas valsts dibināšanas 99. gada dienā. Tāpat noklausījāmie arī Latvijas prezidenta Raimonda Vējoņa Valstssvēku sveicienu, kam sekoja pacilāta Latvijas himnas dziedāšana.

Gundega Puidza iepazīstināja klausītājus ar svētku runātāju prof. Valteru Nollendorfu, Latvijas Okupācijas mūzeja biedrības valdes priekšsēŗi.

Valtera Nollendorfa runa bija neparasta, jo tā vēstīja par mūsu neatkarības un valsts vēsturi, cauri gadiem un divām okupācijām, un atdzimšanu 1990. gados. Par to esam daudz dzirdējuŗi un lasījuŗi. Tomēr runa bija it kā jauna, svaīga – intresanti klausīties. Tam palīdzēja runātāja nesteidzīgā valoda, katras epizodes un notikumu atzīmēšana ar uzrakstiem uz lielā ekrāna, kur varējām arī redzēt, kā tas atspoguļojas Okupācijas mūzeja novietnēs, kā un ko esam spējuŗi saglabāt. Viņš uzsvēra, ka mums mūsu valsts un tauta arī tagad ir jāsargā. Viņš ir pārliecināts, ka Latvija uzplauks un pastāvēs, ir uz laba ceŗa to sasniegt. Klausītāji runātājam pateicās ar aplausiem pieceļoties.

Apsveikumu un apbalvojumu daļā Gundega Puidza ziņoja, ka PBLA balva 2017. gadā pieŗkirta architektam Gunāram Birkertam un īsi pastāstīja par viņa dzīvi un darbiem. Inese Stokes ziņoja, ka ČLOA Atzinības raksts



Kezberu Dace.



Svētku kori un KBLŠ kori diriģē Māra Vārpa.



Gundega Puidza un Armands Birkenš.



KLBS kori diriģē Silvija Kļaviņa-Barshney.



Valters Nollendorfs.



Juris Hiršs.



Svētku kori diriģē Māra vārpa.



Bērnu ansambļa vadītāju Kristīni Eižvertiņu sveic ansambļa dalībnieki un ČLOA līdzpriekšsēži.



Sarma Ejupa pasniedz pateicības ziedus Jānim Vilciņam par viņa ilggadējo darbību ČLOA.

ir piešķirts Čikāgas larviešu radio raidījumu komitejas darbiniekam Modrim Galeniekam. Līdzpriekšsēži pieteica Bērnu ansambļa vadītāju Kristīni Eižvertiņu, kuŗu ansambļa dalībnieki apsveica, katrs teicot labus vārdus un pasniedzot ziedus.

Armands Birkens cildināja bijušo ČLOA priekšsēi Jāni Vilciņu kā paraugu viņu, līdzpriekšsēžu, darbā un kā palīgu ar padomiem un norādījumiem. Klausītāji godināja Jāni Vilciņu, aplaudējot un pieceļoties kājās. Jānis Vilciņš pateicās par labajiem vārdiem un aicināja darbu turpināt.

Valters Nollendorfs pasniedza līdzpriekšsēžiem divu grāmatu balvu.

Koncerta daļas sākumā Juris Hiršs, Latvijas Nacionāla teātra aktieris, dziedātājs, dziedāja astoņas dziesmas, pats sevi ar ģitaru pavadot, katru dziesmu iesākot ar plašu, reizēm jautru stāstījumu. Dziesmu nosaukumu nebija programmā, tāpēc neuzdrošinot tos visus minēt. Sešas dziesmas bija moderno estrādes dziesmu stilā, bez melodijām, dažas frāzes reizē reizēm atkārtojot, tā parādot – teksta nabadzību. Klausītāji atbildēja ar pieklājības aplausiem. Pēdējās divas bija tautasdziesmas ar dzejisku tekstu un melodijām. Tās klausītājus iepriecināja, pie tam tieši šajās dziesmās, atklājās, ka dziedātājam ir it tīkama balss tehnika. Klausītāju atbilde bija sparīgi aplausi.

Svētku koŗa E. Ešenalda “Dvēseles dziesma” (A. Kārkliņa) bija skaists koncerta turpinājums. Tāpat R. Paula “Manai dzimtenei” Māras Vārpa diriģēta ar Sarmas Aļļes klavieru pavadījumu. Zinot, ka Svētku koris ir četras dziesmas sagatavojis un sadziedājis tikai sešos mēģinājumos, jāpriecājās par diriģentes un koŗa veiksmi un par Māras domu šādu kori dibināt, tagad jau otro gadu sasaukt dziedātājus, lai svinētu mūsu Valstssvētkus.

Nobeigumā dzirdējām kori un Juŗi Hirŗu ar ģitaru pie mikrofonta dziedam R. Paula “Svētvakars” (I. Ziedonis), kas skanēja iespaidīgi un, nemitīgo aplausu dēļ, bija jāatkārto. Svētku koris, tikai nedaudzos mēģinājumos pulcināts, dziedāja pārsteidzoŗi disciplinēti un saskanīgi. Tas, ar Sarmu Aļļi pie klavierēm, diriģentes Māras Vārpa nopelns.

Aplausi un ziedi, priecīgi cilvēki. Mēs līksmojamies savā latviskajā kopībā un dziesmu priekā. Ziedi un paldies runātājiem un dziedātājiem!

Skaisti un neaizmirstami svētki!

Tad visi vienojāmie mūsu tradicionālajā Jāņa Mediņa dziesmā “Tev mūŗam dzīvot, Latvija”, ko ar klavierēm pavadīja Māra Vārpa.

Saviesīgajā pievakarē pie ātrumā uzstādītajiem galdiem baudījām solīto glāzi vīna, uzkodas un kafijas galda gardumus.

Lai paldies darbiniekiem un ČLOA!

*Oļģerts Cakars, foto: Ģirts Rība*



## *Gaišus un priecīgus Ziemassvētkus*

*un*

## *svētīgu Jauno gadu!*

*Čikāgas Ziņu redakcijas saime*

### **ČIKĀGAS LATVIEŠU CENTRA DARBA GRUPAS ZIŅAS**

Aprīļa Čikāgas Ziņās (ČZ) Nr. 404 lasījāt par pirmo tautas sanākumi 18. februārī, kur pulcējās daudz ieinteresētu čikāgiešu, lai pārrunātu vienotā latviešu centra nepieciešamību. Pēc tam izveidojās darba grupa, kas čakli strādāja pie nākotnes centra vīzijas. Septembra ČZ Nr. 407 varējāt lasīt par darba grupas aicinājumu uz otro tautas sanākumi, kas notika 16. septembrī.

Darba grupā piedalās brīvprātīgi tautieši ar interesi mudināt indivīdus un organizācijas reālizēt vienotā centra tapšanu. Esam pārliecināti, ka pašreizējās iespējas mums, Čikāgas latviešiem, dod vienreizējas izredzes veidot optimālu nākotnes ceļu, kas uzturētu Čikāgas latviešu kultūras un sabiedrisko dzīvi.

Esam saņēmuši pieprasījumu no tautas sniegt plašāku informāciju; tāpat plānosim sniegt ziņas, pēc iespējas katrā ČZ izdevumā, kamēr šis pasākums turpināsies, un cerams tiks īstenots. Lasiet tālāk par pašreizējām ziņām.

- Otrajā tautas sanāksmē pārrunājam paveikto darbu, ieskaitot: vairāku nekustamo īpašumu iespējas (paldies Mikum Kīnam), Ciānas dienvidu ēkas variantu ar plāniem (paldies Robertam Ezeriņam), un no klātesošiem savācām jautājumus un ieteikumus par tuvākās nākotnes darbību. Radās iespaids, ka publikas vispārējā interese par vienotā centra tapšanu ir diezgan plaša.

- Oktobrī darba grupa tika uzņemta ČLOA paspārnē bez balss tiesībām, lai tālāk šeit rīkotos kā īpašo uzdevumu komiteja. Ar šo cenšamies

paplašināt informācijas izplatīšanas iespējas organizācijām. Visi līdzšinējie darba grupas pro tokoli ir kopsavilkti un izsūtīti ČLOA biedriem un arī turpmāk dalīsimies ar šo informāciju. Lietosim arī citus komunikācijas veidus, lai izplatītu informāciju indivīdiem, ieskaitot: individuālos e-pastus, Facebook, Draugiem.lv, utt. Centīsimies turpināt ieviest darbībā sabiedrības ieteikumus, kā arī atbildēt uz visiem jautājumiem.

- Saprotam, ka, lai progresētu, būs jāsanāk kopā, jāvienojas, un efektīvi jāsaskaņo lielāko organizāciju vēlmēs (t.i. KBLS, ČLB, Sv. Pēteris un Ciānas draudzes, utt). Nākamajos mēnešos centīsimies iesaistīt to pārstāvjus mūsu lokā.

- Vēl gaidām un meklējam cilvēkus, kuŗi būtu ieinteresēti piedalīties darba grupā, palīdzot tālāk virzīt šī kopējā centra tapšanu. It sevišķi gaidām speciālistus, kuŗi spētu vadīt vai veicināt paredzamo līdzekļu vākšanu un centra turpmāko operatīvo jautājumu risināšanu, piemēram, finančiālo darbību, likumīgā stāvokļa saskaņošanu, u.c.

- 2018 gada 24. februārī, sestdien, plānojam nākamo, trešo, tautas sanākumi. Tā iesāksies tūlīt pēc ikgadējām skautu un gaidu vienību pankūku pusdienām. Ikviens laipni ielūgts!

Ja nepieciešama tuvāka informācija, lūdzu dodiet mums ziņu! Variet kontaktēt mūs uz e-pastu: <CikagasLatviesuCentrs@gmail.com>, vai zvanīt: (847) 471-9889. Gaidīsim Jūsu atbalstu!

*Guntis Dāboliņš  
darba grupas priekšsēdis*

## REFORMĀCIJAS 500GADES SVĒTKI CIĀNĀ

Visa luteriskā Baznīca pasaulē šogad svin lielus svētkus – Reformācijas 500 gadu jubileju. Jau visu aizvadīto gadu dažādās pasaulēs valstīs ir notikuši neskaitāmi pasākumi par godu Mārtiņa Lutera vēsturiskajām reformām, kas mainīja ne tikai Baznīcas, bet arī sabiedrības dzīvi, atstājot pozitīvas sekas cilvēces attīstībā.

Arī Ciānas draudze godam nosvinēja šos luteriskās baznīcas lielos svētkus. Mēs dzīvojam zīmīgā laikā, kad varam piedzīvot tik īpašu, apaļu baznīcas jubileju. Tāpēc nedrīkstējām šo baznīcas dzīves

vēsturisko pagriezieni ignorēt. Mūsaprāt, vērtīgi ir ne tikai svētkus svinēt, bet tai pat laikā gan informēt, gan izglītēt, gan arī izklaidēt un iepriecināt klātesošos. Tāpēc dievkalpojums iesākās bez tradicionālās ievaddziesmas (jo pirms Lutera draudze nedziedāja kopīgus korāļus, to vienkārši vēl nebija!), bet skanēja latīniskie dziedājumi kantoru pavadībā (šoreiz no kompaktdiska). Dievkalpojumu iesākot, mācītāja lika visiem piecelties, tad nostājās aiz altāra un dievkalpojums varēja sākties... tikai neviens nesaprata, kas tika teikts introitā, jo... mācītāja runāja latīniski. Par laimi, arī pats Mārtiņš Lutera (Oļega Golovčika personā) bija klāt un, kā izrādās, bija sācies īsts reformācijas dievkalpojums. Lutera pārtrauca mācītājas introita vārdus, aizrādot, ka tā ir sveša mēle, un ka jārunā savā valodā, lai cilvēki saprot un var iesaistīties dievkalpojuma gaitā. Aizrādījums tika ņemts vērā un dievkalpojums turpinājās latviešu valodā. Bet jau pēc brīža to atkal pārtrauca Mārtiņa Lutera asās piezīmes. Savdabīgā latviešu valodā ar vācu akcentu Lutera norāja mācītāju, kad viņa bija sākusi piedāvāt dievlūdžējiem



Mārtiņš Lutera (Oļega Golovčiks).

iegādāties indulgences, lai par naudu izpirktu savus vai radnieku grēkus uz mūžiem, solot ieiet debesu valstībā bez gaidīšanas purgatorijā. Mārtiņam Lutera bija pilna sirds un viņš citēja apustuļi Pāvilu, sakot, ka Dieva žēlastību nevar nopirkt par naudu, tā ir dāvana no debesīm. Visa dievkalpojuma laikā Mārtiņš Lutera kritizēja dievkalpojuma gaitu: te dziesmas bija par lēnām, te lasītāja Svētos rakstus boksterēja, te pēkšņi tika izdalītas dievkalpojuma lapas, lai visi var sekot līdzī notiekošajam (demonstrējot iespieddrukas ienākšanu aprītē, kas pirms

Lutera vēl nepastāvēja). Sprediķim sākoties, Lutera neapmierināja tas, ka mācītāja stāv tālu prom no draudzes, it kā tauta ostu pēc kūts (Lutera vārdi). Mācītāja sprediķi turpināja draudzes vidū, ne no sprediķu pulsta. Arī draudzes lūgšanas laikā Mārtiņš Lutera saklausīja mācītājas balsī svētulīgu vāvuļošanu un ieteica garīdzniecei, ka Dieva lūgšanai jānāk no sirds. Sekoja paša Lutera 1522. gadā sarakstīta lūgšana.

Protams, viss dievkalpojumā notiekošais bija inscenēts un tajā tika ieguldīts daudz darba, lai praktiskā veidā dievlūdžējiem ilustrētu Mārtiņa Lutera galvenos sasniegumus reformācijas procesā.

Dievkalpojumam sekoja siltas pusdienas Mārtiņa Lutera gaumē – štovēti kāposti ar desiņām un Lutera mīļāko dzērienu – alu. Pat vēl pie galdā Lutera nerimās un pamanījās nolasīt savas garīgi teoloģiskās atziņas un pamācības.

Sirsnīgs paldies visiem, kas bija klāt šajā vēsturiskajā dienā un kas "pārdzīvoja" šādu netradicionālu dievkalpojumu. Sirsnīgi pateicamies Oļegam Golovčikam par izcilu Mārtiņa Lutera iemiesošanu. Paldies ērgelniecei Mārai





Vārpai par sākotnēju ērģeļu spēli pavisam pretēji savām izcilajām spējām, kā arī Līgai Ejups par svēto rakstu boksterēšanu, nemaz neuztraucoties, ka klātesošie patiešām nodomās, ka viņa neprot latviski lasīt. Paldies arī mūsu pērminderiem par lielisko sadarbību un palīdzību itin visā, kas bija nepieciešams. Un protams - paldies Silvijai Kļaviņai-Barshney un mācītājai Gundegai Puidzai, kuŗām piederēja ideja par šāda veida ēverģēlībām.

Svētki nosvinēti. Kā dzīvosim, darbosimies, mainīsimies un ticēsim nākamos 500 gadus pēc Lutera reformām?

*Ciānas draudze*

## DARĪSIM KAUT KO LABU – PALĪDZĒSIM LATVIETIM 100GADES PRIEKŠVAKARĀ

Nelaimē nonācis Guntis Poga Valmierā. Šī gada 9. novembra rīta pusē Guntis piecēlies un, gatavojot brokastis, pagriezis gāzes plīts slēdzi un momentā ar lielu sprādzienu viss pārmainījās viņa mājas stāvoklī un viņu paša dzīvē. Pēc Valmieras un Gunša mazdēla ziņām, ir bijusi gāzes noplūde. Vēl joprojām ne visur Latvijā var pieslēgt dabas gāzi. Lai varētu lietot gāzes plīti, jāpieslēdz gāzes balons, ko piegādā īpaši uzņēmumi.

Mājai jumts ir norauts. Guntis (79 gadu vecumā) ziemas sākumā paliek bez pajumtes. Pats arī cietis, bet ārsti saka, ka būs labi.

Gunša mazdēls Kaspars Koķis ir izveidojis ziedojumu kontu mājaslapā <gofundme.com> ar īpašu norādi: *Guntis' Home and Medical Fund*.

Esmu izpētījusi un pārliecinājusies, ka konts ir stabils un kalpo dažādiem labdarības darbiem.

Es, Skaidrīte Cukura-Valaine, būdama sen

jaunības dienu draugos ar šo personu, esmu aizrautīgi iesaistījies palīdzēt, ziedojot un aicinot latviešu draugus un paziņas, kā arī organizācijas, piemēram, Daugavas Vanagus, baptistu un luterāņu draudzes Čikāgā un tās apkaimē atbalstīt šo fondu. Centīsimies visi kopā sagādāt prieku Guntim, lai viņš atgūtu spēku un varētu daļēji saglābt māju pirms sniegi nāk pār Latviju. Šāda palīdzība dotu viņam iespēju sagaidīt pavasari lielākiem remonta darbiem.

Liels paldies par atsaucību jau pirms notiks kaut kas labdarīgs. Būsim mīļi un sirsnīgi latvieši – palīdzēsim līdzcilvēkam grūtajā brīdī. Ja kādam ir grūtības rīkoties ar datoru un pievienoties šim fondam, piedāvāju citāda veida iespēju palīdzēt: lūdzu zvaniem man, Skaidrītei – 708 969 6487 vai sūtiet e-pastu <skaidritecukurs@yahoo.com>.

*Ar gaišumu un prieku sirdī, Skaidrīte*

## CIĀNAS DRAUDZES 120. JUBILEJAS SVINĒŠANA



No kr.: māc. Gundega Puidza, māc. Ojārs Freimanis, māc. Aina Pūliņa, archib. Lauma Zušēvica.

1897. gada 28. jūnijā apmēram 150 latviešu luterāņi sanāca kopā Dievu lūgt ar igauņu mācītāju Hans Rebāne. Jūtot vajadzību pēc vienotības, viņi nodomāja dibināt draudzi. Nezinām, vai toreiz varēja iedomāties, ka 120 gadus vēlāk draudze vēl pastāvēs.

2017. gada 21. oktobrī apmēram 200 Čikāgas latviešu pulcējās dievnamā, lai sveiktu Ciānas draudzi tās 120. gadadienā. Ļaudis bija sapulcējušies, lai kopīgi baudītu arī mīlestību un sadraudzību.

Dievkalpojumā piedalījās archibīskape Lauma Zušēvica, esošās un bijušās Ciānas draudzes mācītājas Gundega Puidza, Aina Pūliņa un Ida Ņina Rautenšilde, kā arī Sv. Pēterā draudzes mācītājs Ojārs Freimanis. Iveta Jansone un Ieva Sedliņa izteiksmīgi lasīja Svētos rakstus. Ar mūzikāliem priekšnesumiem dievkalpojumu kuplināja Krišjāņa Barona latviešu skolas koris, Ciānas draudzes koris un čelliste Māra Kārkliņa-Leonard. Dievkalpojumā palīdzēja pērminderi Gunārs Duskis, Ervīns Poruks un Silvija Rūtenberga,



Māc. emer. Ida Ņ. Rautenšilde.



Čelliste Māra Kārkliņa-Leonard.

un dižskauti, lielgaidas un iesvētāmie jaunieši. Koru dziesmu klavieru pavadījumi bija Sarmas Aļles rokās. Ērģelnieces lomas pildīja bijusī draudzes ērģeliece Māra Kārkliņa-Leonard un Ciānas draudzes ērģeliece Māra Vārpa. Šogad Māra Vārpa atzīmē savu

30 gadu jubileju Ciānas ērģeļnieces amatā. Dievkalpojums bija svinīgs, aizkustinošs un skaists.

Dievkalpojumam sekoja saviesīga pēcpusdiena draudzes īpašuma dienvidu ēkas Lielajā zālē. Pie durvīm viesus sagaidīja gardi pīrāgi, ko bija cepuši Čikāgas latviešu organizāciju talcinieki.

Svinības iesākās ar mīļu apsveikumu koncertu, Klātesošos iepriecināja Čikāgas bērnu ansamblis, Čikāgas vīru koris un Čikāgas tautasdeju kopa Mantinieki. Vakariņu laikā klavieres spēlēja jaunas pianistes Violeta Kataja-Paele, Džulija Kiusala, un Stella Tincu. Pēc vakariņām sekoja apsveikumi un loterija. Sarīkojuma oficiālo daļu noslēdza ar kliņģeņa un tortes pasniegšanu, ar dziesmu "Daudz baltu dieniņu" un ar cienastu pie saldā galda.

Vārdos grūti izteikt pateicību visiem, kuŗi palīdzēja atzīmēt mūsu svētkus! Tik daudz palīdzīgu roku piestrādāja, lai gadadiena būtu veiksmīgi nosvinēta. Bet vislielākais prieks bija par sen nepiedzīvotu kopības sajūtu – jubileju svinēja draudze, bet visi klātesošie jutās, kā daļa no lielas ģimenes. Visu Čikāgas latviešu organizāciju pārstāvji piedalījās, visas paaudzes bija pārstāvētas. Sirsnība un mīlestība mājoja visā Ciānas īpašumā. Sirsnīgs, sirsnīgs paldies!

*Silvija Kļaviņa-Barshney*

*Foto: S. Kļaviņa-Barshney*



Ciānas draudzes kori diriģē Māra Vārpa, pie klavierēm Sarma Alje.



Kr. Barona latviešu skolas kori diriģē Silvija Kļaviņa-Barshney.



Čikāgas vīru kori diriģē Māra Vārpa.

## JAUKA PĒCPUSDIENA SV. PĒTERA DRAUDZĒS ĪPAŠUMĀ

Pirms iestājās svētku laiks un, lai pārvarētu drūmās, lietainās rudens dienas, mūsu draudzes dāmas rīkoja jauku, priecīgu pasākumu – Mākslas un vīna pēcpusdienu. Bija doma aicināt mūsu pašu čikāgieti, mākslinieci Leldi Ori izstādīt savas gleznas un apvienot izstādi ar vīna degustāciju. Un tā arī tapa mūsu jaukā pēcpusdienu. Lelde bija ļoti pretimnākoša, atveda sākuma gados gleznotos darbus, kas vēl atrodas viņas īpašumā, kā arī draugi aizdeva gleznas, kuŗas viņi bija iegādājušies gadu gaitā. Netrūka arī gleznu, kas bija pārdošanā. Vairāki cilvēki bija gandarīti iegādāties kādu no tām savā īpašumā.

ALAs Kultūras nozares vadītāja Līga Ejupa sniedza ļoti izsmeļošu Leldes Ores darbības pārskatu, pastāstot par viņas skolas gadiem, vairākām izstādēm un glezniecības ievirzēm.

Sekoja ļoti labi apmeklēta vīna un uzkožu baudīšana un sirsnīga viesošānās. Mūsu dāmas bija sagādājušas bagātīgu, elegantu uzkožu galdu. Velga Drille-Eize un Benita Lāčkāja bija piestrādājušas, lai viss labi izdotos. Viņas pat bija norīkojušas savus vīrus – Jāni un Helmūtu par vīnu "ekspertiem". Abi ne tikai ielēja vīnu glāzēs, bet sniedza arī degustācijas piezīmes (*tasting notes*). Jāpiemin tas, ka daži Leldes Ores draugi noziedoja vīnu šim vakaram.

Esam pacilāti, ka pēcpusdienu noritēja labi un draudzīgi. Šis pasākums deva labu atlikumu mūsu Dāmu saimes labdarības darbam.

Uz Leldes ieteikumu nolēmām sarīkojuma atlikumu sūtīt Pasaules latviešu mākslas centram (PLMC). Centrs tika dibināts Rīgā 2011. gada 16. martā. Mākslas centru atklāja 2014. gadā Cēsīs. Kā PLMS priekšsēde ASV Vija Bērziņa raksta: "Katrs ziedojums, vai tas būtu mākslas darbs, vai finansiāls atbalsts, ir nozīmīgs ieguldījums Latvijas kultūras mantojumā. Latviešu mākslinieki, dzīvodami ārpus Latvijas, kļūst par Latvijas kultūras un mākslas vēstures sastāvdaļu".

Vēlreiz paldies Leldei, Līgai, Velgai, Benitai, Jānim, Helmūtam un ikvienai mūsu draudzes dāmai, kuŗa pielika roku sarīkojuma veicināšanai.

*Ināra Blumberga*



Izstādes atklāšanā. No kr.: Līga Ejupa, Lelde Ore, Ināra Blumberga (Dāmu komitejas priekšiece) Foto: Ārija Bergmane



Pie glāzes vīna un uzkodām. Foto: Roberts Blumbergs



No kr.: Līga Ejupa, Benita Lāčkāja (pasākuma rīkotāja), Lelde Ore, Velga Drille-Eize (pasākuma rīkotāja). Foto: Ārija Bergmane

## LELDES GLEZNOTPRIEKŠ

2017. gada 28. oktobrī Sv. Pēterā draudzes lejas stāvā pulcējās mākslas cienītāji, atbalstītāji un draugi, lai atklātu Leldes Vinteres-Ores retrospektīvo izstādi un baudītu vīnu un uzkodas. Lejas zālē bija skatāmi mākslinieces pirmo skolas gadu darbi, bet foajē telpā – jaunākie darbi, kas bija pārdošanā.

Lelde 1955. gadā saņēma stipendiju mācīties Čikāgas mākslas institūtā un to beidza ar bakalaura gradu mākslā (*Bachelor of Arts*). Gadu vēlāk Otto Kroll sarīkoja Leldei pirmo personālizstādi, toreiz tā saucamajā *Latvian House* jeb *Hull House*.

Lelde par izstādi rakstīja: "Tā atvēra man durvis uz mākslas pasauli un iedeva drosmi un iejūsmu turpināt gleznot un izstādīties". Pirmajā izstādē iegūtā drosmē ir bijusi tik liela, ka Lelde ir izstādījusies, pēc mana skaita, vēl 37 reizes.

Leldes darbi bijuši izstādīti Čikāgā, Bostonā, Vašingtonā, Detroitā, Denverā, Sietlā, Ņujorkā, Indianapolē, Milvokos, Baltimorā, Vīnē un Kanadā.

Ar mākslinieci es satikos 1991. gadā, kad man bija tas gods izkārtot Leldei plašu personālizstādi mākslas galerijā "Astra". Ar prieku esmu pieņēmusi Leldes darbus dziesmu svētku mākslas izstādēs – 2002. gadā Čikāgā, 2012. gadā Milvokos un 2017. gadā Baltimorā.

Esmu pārliecināta par to, ka māksliniecei pats lielākais prieks un gandarījums bija 2005./2006. gada ceļojošā izstāde "Gleznotprieks" viņas dzimtajā pilsētā Jelgavā, Priekulē, Aizkrauklē, Ķegumā un Lielvārdē.

Sekoja 2008. gadā divu gadu PLMS (Pasaules latviešu mākslas savienības) rīkotā trimdas mākslinieku izstāde "Tēvu zemei – Latvijai". Šī izstāde ceļoja no Valmieras uz Gulbeni, Valku, Madonu, Limbažiem, Alūksni, Jelgavu, Rīgas Pēterā baznīcu, Bausku, Olaini, Saldus, Liepāju, Ventpili, Talsiem, Dobeli, Kuldīgu, Tukumu, Aizkraukli un Cēsīm.



Lelde un Guntis Ores.

Leldes glezniecība pieder pasaules mūsdienu mākslā populārajai Čikāgas abstraktā ekspresionisma skolai. Aina-vas piesātinātas ar iekšēju enerģiju, un ar krāsu palīdzību radīts spontāns objekts – viņas individualitātes ekspresīvā izpausme.

"Nereti nejaušība ir labākais elements gleznā. Esmu atvērta spontānitātei, ļaujot pārsteigumam. Mīlu gleznot ātri, lai gan kādreiz paiet mēneši, līdz glezna pabeigta. Nojaucu un būvēju no jauna. Gleznas mūžs ir iesācies; tā sāk savu dzīvi, aug un vei-

dojas. Esmu tajā spraigi iesaistījusies – aizraujos, iedziļinos. Radītais darbs aug, manis izteiktā noskaņā veidojas instinktīvi. Riskēju – iznīcinu, mainu, pārbūvēju. Paiet laiks, un cīņa ir beigusies. Glezna ir gatava."

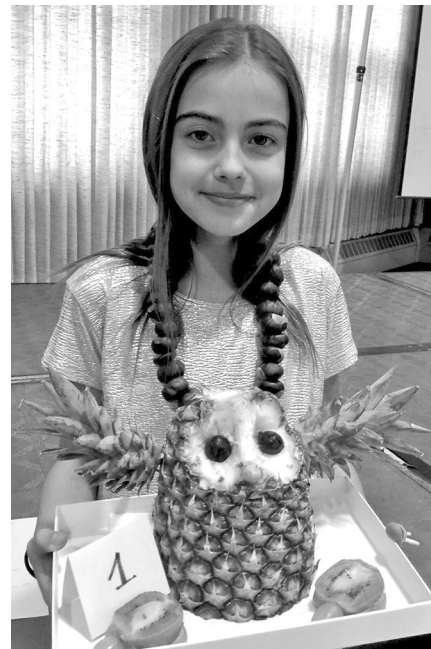
Leldes dzīvesprieks ir redzams viņas kolorītā. Visas krāsas, toņi un gammas lec un dejo pa audekla virsmu un skatītāju pievelk, aicina, vilina, dancina un dvēseliski priecē.

"Mainījušās krāsas no pelēki zilām uz spilgti košām. Krāsu krāšņums un variācijas ir neizmēļamas un mani žilbina. Atrodu arvien jaunas kombinācijas. Glezna aug un mainās. spilgtās krāsa tiek notušētas, gaišās kļūst tumšanas, līnijas zūd vai izceļas. Ir darbi, kuŗos spēlējos ar krāsu laukumiem, otas netīšiem triepieniem, lai varētu sajūst prieku, sagaršot jūru, ledus aukstumu vai sniega vizuļus. Veidoju virsmu, lai prātam ir ko pārdomāt un acij kur aizķerties. Šodien strādāju ar tikpat lielu aizrautību, kā tad, kad biju tikko iznākusi no skolas, kad likās visa pasaule ir man sasniedzama."

Paldies tev, Lelde, ka esi mums devusi iespēju ieskatīties tavā pasaulē un esi mūs aizrāvusi līdz!

Līga Ejupa  
Foto: Ārija Bergmane

## MIĶEĻDIENA KRIŠJĀNA BARONA LATVIEŠU SKOLĀ



Šogad, kā jau katru gadu, Krišjāņa Barona latviešu skolas saime svinēja Miķeļdienu. Ciānas Lielā zālē bija skaisti izdekorēta ar bagātīgām rudens velēm. Svētku sākumā pārrunājām to, kas tad īsti ir Miķeļi, minējām mīklas un visi kopā nedejojām pāris jautru deju. Par mūzikas pavadijumu gādāja Pēteris Freimanis. Telpā valdīja darbīga tirgus atmosfēra. Skolēniem bija iespēja iepirkties un tirgoties ar pašu gatavotajiem darbiņiem un gardumiem. Visi balsojām par interesantāko dārzeņu skulptūru, kuŗu izstādi vadīja Līga Ejupa. Pie skautu vadītāju Laimas akas pulcējās visvairāk bērnu.

Skolas saime, vecāki un viesi tika aicināti baudīt gardas pusdienas.

Skolas vārdā vēlamies pateikties visiem, kuŗi pielika savu roku, lai mūsu bērni varētu pavadīt jaukus brīžus šajos rudens



svētkos, īpaši mūsu sarīkojumu vadītājai Danai Šaltanei, kuŗa vienmēr rūpējas, lai šāda veida sarīkojumi notiek siltā un latviskā garā! Liels paldies saimniecēm par jūsu darbu! Paldies visiem vecākiem, kuŗi palīdzēja. Jūsu atbalsts padara skolas dzīvi daudz bagātāku! Paldies!

*Raksts un foto:*

*Krista Laukmane Schmidt*



## MARUTA BERGMANE UN ANDREW CAPOZZI LAULĪBĀ



Siltā un saulainā 20. oktobra pēcpusdienā Ņujorkas Salas latviešu ev.-lut. baznīcā Melvilē (*Long Island*) mācītājs Laris Saliņš 150 viesu, galvenokārt no Čikāgas un Ņujorkas, klātbūtnē salaulāja Marutu Bergmani ar Andrew Capozzi.

Jaunlaulātie saņēma sveicienus no Bergmaņu ģimenes radiem un Marutas draugiem Latvijā. Kāzu viesības lielā sirsnībā un draudzībā noritēja tuvējā *Harbor Club at Prime, Huntington* pilsētā.

Maruta ieguvusi bakalaura gradu starptautiskajās attiecībās (*Bachelor of Science in International Relations*) Viskonsīnas universitātē, Madisonā un maģistra gradu sabiedriskajās attiecībās (*Master of Arts in Public Relations*) De Paul universitātē Čikāgā. Vairākus gadus viņa mācījās Čikāgas Krišjāņa Barona latviešu skolā Čikāgā un beidza četrgadīgo Gaņezera vasaras vidusskolu. Maruta ir korporācijas Imeria locekle. Pirmo reizi Maruta ieradās Rīgā, Latvijā 1990. gada jūlijā, kad

viņa dejoja Čikāgas Dzelmiešu tautasdeju kopā Deju svētkos Daugavas stadionā.

Andrew ieguvis ķīmijas inženiera gradu *Virginia Tech* universitātē Virdžīnijā un maģistra gradu Ziemeļkarolainas universitātē. Andrew ir PPG Globālais direktors *Key accounts, Packaging Coatings* uzņēmumā.

Maruta un Andrew dzīvo un strādā Čikāgā. Kāzu ceļojumā viņi devās uz Havajas salām.

*I. un Ā. Bergmaņi*

## TIKŠANĀS LYRIC OPERĀ



No kr.: Raita Vilniņa, Zanda Švēde, Ilze Ievāne.

Ilze Ievāne un Raita Vilniņa apsveic jauno operas mecosoprānu Zandu Švēdi pēc Rigoletto izrādes 27. oktobrī Čikāgas *Lyric* operā. Jaunā latviešu māksliniece dziedāja Madalēnas lomu. Zanda Švēde dziedās arī operā *Walkīra* kā viena no valkīrām.

*Raita Vilniņa*



## ČIKĀGAS LATVIEŠU BĒRNUDĀRZS UN PIRMSSKOLA

4555 Church St. Suite 100, Skokie, IL 60067



Līzīte Freimane ar ķimeņmaizītēm.



1. rindā no kr.: Oliveris Tupurītis, Eloise Blackburn, Emina Tupurīte, Maija Specker.  
2. rindā: Ēriks Zīmelis, Niko Balodis, Līzīte Freimane, Elise Reinfelde, Laila Granta.  
Aizmugurē: Lana Jacobs un Andārtē Phillips.

2017. gada 8. novembrī Stariņa saime nosvinēja Mārtiņdienu. Jau kādu mēnesi pirms svinībām bērni mācījās par šo svētku parašām, tradīcijām. Dziedāja dziesmas, mācījās dzejoļiskus un klausījās mīļo pasaku par luktuŗīti. Katrs bērns uztaisīja savu luktuŗīti un koka instrumentu ar zvaniņiem.

Svinību dienas rītā bērni kārtīgi "iztīrija māju" ar slapjām lupatiņām. Tīrā mājā ir jauka svētku sajūta. Pēc tam bērni no mīklas veidoja ķimeņmaizītes, iespieda iedobumu mīklas bumbiņās un iekaisīja sāli un ķimenes. Šī nodarbība bērniem vienmēr ļoti patīk!

Pirms diendusas skolotāja Lana rādīja pasaku par luktuŗīti, ilustrējot to ar lellītēm. Bērni šo pasaku jau pazina, bet šoreiz viņi priecājās par Lanas jauko tēlojumu.

Pēc diendusas bērni sagērbās savu vecāku gatavotajos tērpos. Kādi mums bija mārtiņbērni! Šogad Stariņā bija divas skaistas čigānietes, trīs pelēkas pelītes, viens balts un viens punktains kaķītis, viens pūkains lācis, viens varens ērglis un divas smukas lapsas. Sagērbušies tērpos un paņēmuši savus instrumentus, gājām ārā, dziedājām "Čīp, čīp, čīp, rīb, rīb, rīb" un grabinājāmies



Skolotāja Lana ar mārtiņbērniem iet rotaļā "Čīp čīp čīp, rīb rīb rīb".



ap skolas logiem. Pie skolas lielajām durvīm divas reizes skaļi dziedājām "Laid, māmiņa, istabā". Kad bijām nodziedājuši dziesmu otro reizi, saimniece atvēra durvis. Redzot pie durvīm mārtiņbērnus, viņa bija ļoti pārsteigta un aicināja visus iekšā. Bija taču jāapbrīno tērps un jāpacienā mārtiņbērni. Saimniece aicināja visus pie mielasta galda, kur bija brangs ēdienu klāsts un bērnu pašveidotās ķimeņmaizītes. Kārtīgi paēduši un padzēruši, mārtiņbērni gāja rotaļās. Bērniem nūdien patika rādīt mīļajai "vecmammai" visas iemācītās rotaļas. Dancošanu nobeidza ar "Mārtiņdienai vārti vaļā".

Vislielāko paldies izsakām Vijai Reinfeldei par saimnieces lomu un par brangā mielasta sagādāšanu!

Mārtiņdienu aizvadījām skaitot pantiņu:

Ej, Mārtiņš, nu uz Rīgu,  
Nu mēs tevi pavadām;  
Nāc atkal citu gadu,  
Tad mēs tevi gaidīsim.

Svinēšanu nobeidzām ar svecīšu pastaigu, kuņģā piedalījās bērnu vecāki un daži vecvecāki. Dziedājām "Nav jābīstas mums tumsas".

*Raksts un foto: Andārtē Phillips*



Saimniece, Vija Reinfeldē, arveŗ durvis izsalkuŗajiem mŗtiņbŗrniem.



***Priecīgus Ziemsvētkus***  
*un*  
***laimīgu Jauno gadu!***

*Vēl*  
***Diāna un Guntis Brūni***



***Svētīgus un gaiŗus***  
***Ziemassvētkus***  
*un*  
***cerību pilnu***  
***Jauno gadu!***

*novēl visiem draugiem*  
***Velta Liepiņa***  
***Elmhurstā***



## GAUJAS 6. GAIDU VIENĪBA

Vadītāja Daina Cera, tālr.: 773-685-0892  
e-pasts: <dainaln@earthlink.net>



## STABURAGA 70. SKAUTU VIENĪBA

Priekšnieks: Guntis Dāboliņš, tālr.: 847-696-9889  
e-pasts: <idabolins@comcast.net>



Guntiņas ir burvīgas!

Foto: Daina Cera

Šī gada 28. oktobrī gaidu un skautu vienības piedalījās dažādos izbraukumos. Lai gan laika apstākļi nebija visai mīļīgi, visiem vadāmajiem labi veicās. Dižskauti pārbaudīja savu drosmi un spēku rāpjoties pa auklu šķēršļiem uz koku galotnēm. Guntiņas un mazskauti siroja Čikāgas *North Park Nature* centrā, kur varēja baudīt pļavas, mežus un purvus. Guntiņas sajūsminājās par to, ka vairākas reizes parādījās briedis ar lieliem ragiem. Gaidām un skautiem nesala pirksti, jo loku un bultu nodarbība norisa telpās.

Lāčplēša dienā gatavojām Ziemassvētku kartītes Latvijas kaņavīriem, kuŗi dienē ārpus Latvijas. Šis projekts, ko veicam jau daudzus gadus, sagādā prieku gan devējiem, gan saņēmējiem.

Jau daudzus, daudzus gadus mums ir bijis tas gods greznot latviešu egli Zinātnes un industrijas mūzejā (*Museum of Science and Industry*).

Šogad mūzejs atzīmē eglišu *Christmas Around the World* 75. gada izstādi. Iespaidīgs sasniegums!

2017. gada latviešu egli Zinātnes un industrijas mūzejā greznoja Krišjāņa Barona latviešu skolas 8. klases skauti un skolnieces. Palīgā nāca skautu vadītājs Ēriks Blumbergs, vadītāja Inga Lucāne, klases audzinātājs Jānis Lazovskis un vecāki.

Skat. Čikāgas Ziņu vāku, foto: Pēteris Jansons

Novēlam skaistus Ziemassvētkus un veselīgu, veiksmīgu 2018. gadu!



vad. Daina Cera



Guntiņas Solveiņa Austrīņa un Vasara Rauda prāto, vai vardītei arī ir auksti.

*Foto: Žubīte Streipa*



Gaidas un skauti no kr.: Nikolas Gundrum, Kristofers Blumbergs, Aleks Šlesers, Kristaps Andersons, v.v. Ariāna Vilciņa, Izabella Brence, Ella Baipšys, Emīlija Blumberga un Marete Austrīņa. Iztrūkst Edgars Cers.

*Foto: Ēriks Blumbergs*



Dīžskauts Miķelis Brunovskis.

*Foto: dīžskauts Andis Cers.*



Mazskauti no kr.: Lūkas Šlesers, Bruno Schmidt, Edgars Bērziņš, Tomas Velkme, Jēkabs Brencis, Reinis Velkme, Vincents Sīmanis. Iztrūkst Aleksandrs Fitzgerald.

*Foto: Andris Šlesers*

## TAUTASDEJU KOPAS MANTINIEKI OTRĀ SEZONA

Ar uzstāšanos Ciānas draudzes jubilejas svinībās šī gada 21. oktobrī un fotosesiju pilsētā ir iesākusies Čikāgas latviešu deju kopas Mantinieki 2. sezona.

Mantiniekiem bija liels prieks un pagodinājums uzstāties Ciānā, vēl jo vairāk jo ar Ciānas draudzi ir izveidojusies ļoti sirsnīga sadraudzība. Mantinieku 2. sezonas mērķis Latvijas 100 gades gaidās ir vēl vairāk vienot Čikāgas latviešu paaudzes un "krastus".

Ir teiciens, ka "ar lielu veiksmi nāk liela atbildība". Mantinieku 1. sezona bija ļoti veiksmīga, pateicoties pašiem dejojājiem un jums, mūsu atbalstītājiem. Es, kā viena no kopas vadītājiem, domāju, ka vadītāji bez atbildīgiem dalībniekiem un sirsnīgiem atbalstītājiem ir kā tukša grāmata, kuņas lappusēs nekas nav ierakstīts. Dalībnieki un atbalstītāji ir tie, kas šīs lappuses pieraksta krāsainas, jo krāsainas!

Ir sajūta, ka pieaug mūsu atbildība, jo 2. sezonā mums pievienojās 7 jauni dejas mīļotāji. Kopā Mantiniekos šobrīd ir 29 dejojāji. Ar tik daudziem cilvēkiem strādāt ir interesanti, jo rodas daudz un dažādu ideju, mazāki un lielāki plāni. Mantinieki tikko ir saņēmuši aicinājumu iedētot "Sēju vēju" dejas parauga video 2019. gada Deju svētkiem Toronto, Kanadā. Dejojāju vārdā droši varu teikt, ka ir prieks, ka mūsu darbu un centienus ievēro. Tas nozīmē, ka kopā ejam pareizā virzienā, lai radītu kaut ko paliekošu un dzīvotspējīgu.

Jaunā Mantiniece Alīna, jautāta, kāpēc pievienojās Mantiniekam stāsta: "Dejošanai manā dzīvē ir ļoti liela nozīme. Dejoju tautasdejas kopā bērniņās, un pārceļoties dzīvot uz Čikāgu man bija liela cerība, ka šeit būs iespēja dejot. Par lielu prieku uzzināju par Mantiniekam. Dejojot esmu laimīga, jo ir iespēja būt daļai no kā lielāka – daļai no grupas. Ir iespēja pilnveidot sevi un ne tikai izkustēties, bet arī saglabāt saikni ar Latviju un papļāpāt latviešu valodā."

Radīt vienotības, saderības, piederības un kopības sajūtu gan dalībniekos gan skatītājos ir viens no Mantinieku būtiskākajiem darbības mērķiem. Tādēļ tika dota priekšroka vienotiem tautas-



Mantinieku 2. sezonas dejojāji Andris Š, Nils un Aleks.

tērpiem, nevis katram atšķirīgam tērpiem. Mantinieku devīze ir "Visi par vienu un viens par visiem" un vēlamies, lai tas izpaužas gan darbībā gan izskatā. Kopa satiekas trešdienās plkst. 19:00.

2018. gads deju kopai būs īpašs, jo Mantinieki pārstāvēs Čikāgu Dziesmu un Deju Svētkos Latvijā. Jānis Velkme ir ielicis lielu darbu, lai sagatavotu Mantiniekus video skatei, kur Mantinieki ieguva lielāko punktu skaitu starp konkurējošām deju grupām no visas Ziemeļamerikas.

Šajā Latvijai un latviešiem tik svarīgajā gadā Mantinieki vēlas arī paši radīt nelielus dziesmu un deju svētkus Čikāgas latviešiem, piedāvājot divus Latvijas 100 gadei veltītus koncertus. Sestdien, 2018. gada 28. aprīlī, plkst 19:00 un svētdien, 29. aprīlī, plkst. 15:00 Igaņu namā. Biļetes iepriekšpārdošanā sākot ar 2018. gada janvāri. Mīļi lūdzam ierakstīt šos datumus kalendāros. Apsolam ka koncerti būs īpaši, aizraujoši un baudāmi. Tiek strādāts pie programmas, kas vienotu ar sadziedāšanos un sadejošanos gan pazīstamus māksliniekus no Latvijas, gan Mantiniekus, gan Čikāgas bērnu ansambli un arī pašus skatītājus. Vēlamies radīt skaistus svētkus gan jums, mīļie čikāgieši, gan mums pašiem, gan visām šejienes paaudzēm, visai latviešu tautai! Ar skatītāju atbalstu Mantinieki cer uz veiksmīgu 2. sezonu. Kopā mēs to varam!

*Dejotpriekā, Rineta Tincu  
Foto: Tao Zhang*



Mantinieku 2. sezonas dejojāji. Priekšā: Elizabete, Katrīna, Ģirts, Krista, Pēteris, Lana, Ilmārs, Rineta, Linda. Aizmugurē Iveta, Sandra, Māra, Jānis, Gundega, Guntis, Ēriks, Atis, Lāsma, Marks, Evita, Andris S, Aiga, Dana, Inga, Alīna.



Čikāgas latviešu tautasdeju kopa ceļā uz Latvijas 100gadl.

## TAUTASDZIESMA! TRIO!

Tautasdziesmas! Ikdienā par tām nesanāk domāt. Aizmirstam par to, kādas vērtības tajās atrodas. Ansambļa Trio koncerts bija skaists atgādinājums par to, kādu milzu bagātību esam mantojuši no saviem senčiem.

Sestdien, 4. novembrī, Ciānas Lielajā zālē dziedāja Trio, kā sastāvā ir Zane Šmite, Asnate Rancāne un Ivars Cinkuss. Zane un Ivars ir pie mums viesojušies agrāk, bet Asnate – pirmo reizi. Kopīgi šie talantīgie Latvijas dziedoņi un mūziķi sniedza šim gadalaikam veltītu koncertu, kuŗā dzirdējām tikai tautasdziesmas. Skaistas bija šīs dziesmas, īpaši veltītas latviešu kaŗavīriem. Skai-stumu dziesmām piedeva vien-kāršība. Aizkustinoši vārdi, vi-jīgas, izteiksmīgas melodijas un nesamākslots sniegums. Dzeidoņi paši pavadīja dziesmas ar sitamiem instrumentiem, vijoli un ukulēli (ukulele).

Varēja sagaidīt, ka šim drūmajam, tumšajam gada laikam veltīta programma būtu nomācoša, bet man šķita tieši otrādi. Trio sniegums bija tik dabīgs un piemērots. Katra dziesma bija īpaši tagad patīkama. Dziesmu izvēlē bija dažādība – skumjākas, priecīgākas, lēnākas, straujākas – visas dziedātas no sirds. Arī izpildījumā bija dažādība – solo, dueti un trio. Nebiju vienīgais, kuŗam no emocijām acīs sariesa pa asarai.

Ir vienmēr patiens prieks tikties ar talantīgiem tautiešiem un, pateicoties Zanei, Asnatei un Ivaram, šī tikšanās bija īpaša



No kr.: Ivars Cinkuss, Asnate Rancāne, Zane Šmite.

*Foto: Armands Birkens*



Daļa koncerta klausītāju.

*Foto: Armands Birkens*

bauda. Paldies viņiem par ieguldīto mīlestību un cieņu pret mūsu kaŗavīriem un tautasdziesmām. Paldies Čikāgas latviešu biedrībai par šī koncerta rīkošanu Čikāgā. Trio tūri pa ASV un Kanadu izkārtoja organizācija TILTS.

*Rudenī iedvesmots un aizkustināts,  
Armands Birkens*

## GANDRĪZ UGUNĪGA ZIEMEĻAMERIKAS 3X3 PADOMES SĒDE



1. rindā no kr.: Ingrīda Jansone, Līga Ruperte, Maija Zaeska.  
2. rindā: Larisa Kaļiņa, Daiga Rūtiņa, Lilita Spure, Helēna Vīksniņa, Laila Medne, Maira Bundža. Foto: Jānis Grants

Šogad Ziemeļamerikas 3x3 padomes sēde notika Čikāgā, 21. oktobrī. Sēdē piedalījās padomes priekšsēde Ingrīda Jansone, Katskiļu 3x3 vadītāja Helēna Vīksniņa, Katskiļu 3x3 darbiniece Laila Medne, Gaŗezera 3x3 vadītājas Maija Zaeska, Daiga Rūtiņa un Larisa Kaļiņa, Gaŗezera 3x3 darbiniece Lilita Spure, padomes sekretāre un Katskiļu 3x3 avīzes redaktore Maira Bundža un 3x3 globālā koordinatore Līga Ruperte. Sēde kļuva unikāla ar to, ka dalībnieces sestdienas naktī bija spiestas pulcēties ārpus viesnīcas, jo sirēnas un skaļruņi ziņoja, ka izcēlies ugunsgrēks. Sabrauca ugunsdzēsēju mašīnas, bet uguni neatrada, un pēc brīža visi varēja atgriezties savās gultās.

Helēna Vīksniņa ziņoja, ka Katskiļu 3x3, kas notika no 13.-20. augustam, piedalījās 131 dalībnieks, to skaitā 15 bērni. Nometnes tema bija Dziesma, godinot ASV Dziesmu svētkus Baltimorā. Aptaujās nometnes dalībnieki augstu novērtēja skaisto dabu, draudzības ar jaukiem cilvēkiem, vērtīgo programmu un garšīgo, veselīgo ēdienu. Leģendārais Katskiļu lācis, par kuŗu ir daudz dzirdēts, šogad bija tiešām apmeklējis nometni, bet sagaidīts ar pannu sišanu un citiem trokšņiem, devies atpakaļ mežā.

Par Gaŗezera 3x3, kas notika no 5.-13. augustam, ziņoja Maija Zaeska. Nometnē piedalījās 190 dalībnieki, no tiem 50 bija bērni. Nometnes tema bija Segā, godinot Latvijas simtgadei gatavoto Stāstu

segu. Nometni bagātināja tas, ka bija labs skaits pēdējo gadu iebraucēju, kā arī 8 lektori, 2 dokumentālās filmas par 3x3 filmētāji un vairāki ciemiņi no Latvijas. Dalībniekiem patīk iepazīties ar Latvijas cilvēkiem. Latvijas ļaudis savukārt ar prieku darbojās "mazajā Latvijā" – Gaŗezērā. Filmētāji sagatavoja arī īsu sižetu par GVV izlaidumu, ko rādīja Latvijā TV 3 ziņās. Plusos bija arī tas, ka prāvajam skaitam bērnu netrūka audzinātāju, kuŗi gādāja par interesantām nodarbībām visu vecumu grupām.

Līga Ruperte sniedza īsu pārskatu par pārējiem 3x3 pasaulē. 2017. gadā: 3x3 notika Austrālijā (106 dalībnieki); Latvijā, Rūjienā (556 dalībnieki, 35 no ārzemēm) un Salacgrīvā (449 dalībnieki, 79 no ārzemēm); Lielbritānijā, angļu valodā (69 dalībnieki), latviešu valodā (75 dalībnieki); Īrijā (104 dalībnieki). Kopš 1981. gada ir notikušas 239 nometnes ar 35,610 dalībniekiem. Ar 2018. gadu līdzšinējām 8 nometnēm 3x3 kustībā pievienosies devītā – Vācijā.

2018. gada 3x3 programma: **Kanberā** – no 2.-8. janvārim; **Īrijā** – no 31. maija - 4. jūnijam; **Krāslavā** – no 8.-15. jūlijam; **Zaļeniekos** – no 22.-29. jūlijam; **Lielbritānijā** – angļu valodā no 30. jūlija - 6. augustam, latviešu valodā no 5.-12. augustam; **ASV, Gaŗezērā** – no 5.-12. augustam, **Katskiļos** – no 12.-9. augustam; **Vācijā** (Bērzainē), no 29. jūlija – 5. augustam.

Informācija par visiem 3x3, kā arī nometņu avīzes un grāmatas par 3x3 ārzemēs un Latvijā atrodama <[www.3x3.lv](http://www.3x3.lv)>.

Tikšanās padomes sēdē ir ļoti nozīmīga, jo iespēja pārrunāt veiksmes un neveiksmes, nākotnes plānus un sadarbību starp nometnēm palīdz uzlabot darbību. Vērtīgas ir arī pārrunas par 3x3 pasaulē. Tās vairo apziņu, ka esam viena saime, mums ir kopēji mērķi un vadlīnijas, vienalga kuŗā pasaules malā notiek 3x3 nometne.

Visi 3x3 augstu novērtē un ir pateicīgi par Latvijas Kultūras ministrijas finansiālo atbalstu un Kultūras ministres Daces Melbārdes atzinīgiem vārdiem par 3x3 vairākās runās un intervijās. Viņa piedalījies arī vairākās nometnēs un šogad Salacgrīvas 3x3 vadīja nodarbības visas nedēļas garumā.

Ziemeļamerikas 3x3 padomes sēde 2018. gadā notiks 20. oktobrī, Klīvlendē.

Līga Ruperte

## ZIEDOTĀJU NAUDA PLŪST UZ LATVIJU

**Diasporā ir ļoti attīstīta ziedošanas kultūra, un, kopš Latvija atguvusi neatkarību, ar ārzemju latviešu finansiālu atbalstu šeit paveikts daudz.**

*Dace Kokareviča*

Nodibinājumā "Vītoli fonds", kas nodarbojas ar talantīgu, taču mazturīgu jauniešu izglītības atbalstīšanu, kopš fonda dibināšanas 2002. gadā līdz šī gada 30. septembrim no citām valstīm (ASV, Austrālijas, Kanādas, Lielbritānijas, Vācijas, Dānijas, Zviedrijas, Venecuēlas, Ēģiptes, Izraēlas un Spānijas) saņēmis ziedojumus, kuru kopējā summa ir 11 194 020 eiro. Ar ziedoto līdzekļu atbalstu stipendiju ir saņēmuši 1749 jaunieši.

Nodibinājums "Latvijas Universitātes fonds" darbojas kopš 2004. gada. Tā pārstāve Brigita Zutere vēsta, ka fonds ir respektabla filantropijas organizācija, kas rūpējas par izciliem, centīgiem studentiem, maģistrantiem, doktorantiem, pedagogiem, zinātniekiem, kā arī atbalsta izcilus izglītības, zinātnes, sporta un kultūras darbiniekus un projektus sadarbībā ar izglītību atbalstošiem mecenātiem un partneriem: LU fondu atbalsta mecenāti visā pasaulē, tādējādi saglabājot un stiprinot saiti gan ar Latviju, gan Latvijas Universitāti. Īpaši jāuzsver dāsnākie atbalstītāji no ASV, Austrālijas un Vācijas. Tā, piemēram, no organizācijas *Friends of the University of Latvia*, kas apvieno ASV dzīvojošus Latvijas izcelsmes pilsoņus, pērn saņemts dāsns 53 000 USD ziedojums. Organizācijas prezidents LU Goda biedrs un Latvijas goda konsuls Ilinoisas pavalstī ASV Roberts Blumbergs jau piekto gadu atbalsta talantīgākos LU Sociālo zinātņu fakultātes diplomātijas studentus.

Ar ASV dzīvojošā LU zelta mecenāta Roberta Rūša ģimenes gādību stipendijas ir piešķirtas 69 studentu un studenšu korporāciju jauniešiem no dažādām Latvijas augstskolām.

LU Goda biedrs, Latvijas goda konsuls Filadelfijā, ASV, Džons Medveckis ir iedvesmojis savus bērnus un draugus ziedot LU Biznesa ideju fonda izveidei Latvijas Universitātē.

Nozīmīgu atbalstu LU sniedzis Dr. Alfreda Raistera 2016. gada testamentārais novēlējums 223,000 USD apjomā mecenāta piemiņas stipendijas izveidei.

Latviešu izcelsmes Ņujorkas latviešu draudzes mācītāja un izcilas personības Richarda A. O. Zariņa (1913–2006) piemiņas fonda dibinātāji ir Antra, Bertrams un Kristaps Zariņi.

Austrālijā dzīvojošais LU zelta mecenāts Dr. Jānis Priedkalns ir novēlējis LU 142 400 eiro, kas izmantojams kā neaizskaramais kapitāls Jāņa Priedkalna Medicīnas zinātņu pētniecības fondam.

Tāpat zelta mecenātu saimei (ziedojums virs 140,000 eiro) pieder Austrālijā dzīvojošais Eigis Dāvis Timermanis.

Savukārt Kurta Hāgena 2,4 miljonu novēlējums paredzēts, lai Latvijas studentiem pavērtos iespējas studēt Vācijā.

Latvijas Bērnu fonds kopš 1994. gada sadarbojas ar Amerikas latviešu apvienību, kas 23 sadarbības gados Latvijas ģimenēm un studentiem ir piešķīrusi vairāk kā 2,5 miljonus USD.

Okupācijas muzejam kopš tā izveides no tautiešiem ārzemēs pavisam ziedoti 9,5 miljoni dolāru, no tiem pieci miljoni ir nākuši no ASV un 3,5 miljoni – no Austrālijas.

2016. gadā ziedotāji, kas dzīvo ārpus Latvijas, muzejam ir ziedojuši 262,972 eiro.

Kokneses fondam, kas veido Likteņdārzu, no ārzemju latviešiem vislielāko ziedojumu – 60,000 eiro – ir devis Vācijā dzīvojošais Gaidis Graudiņš. Ir cilvēki un grupas, kas pastāvīgi katru gadu ziedo Likteņdārzam, piemēram, Saginavas latvieši (ASV), Šternu ģimene Austrālijā, "Daugavas vanagu" Pertas nodaļa Austrālijā, Dagmāra Ernsts (ASV), Rita un Dainis Martinsoni (ASV), Jānis Skābardis (ASV), Juris Rīmanis (Austrālija) un citi.

Publikāciju projektā "Globālais, tomēr latvietis" finansiāli atbalsta Sabiedrības integrācijas fonds no Latvijas valsts budžeta līdzekļiem.



Sirsnīgs paldies visiem, visiem par ziedojumiem,  
skaistajiem ziediem un līdzjutības vārdiem  
atvadām, Albertam Legzdiņam pārejot mūžībā.

Alberts vienmēr dzejoja, šeit viņa pēdējās pārdomas:

Kur tie gadi palikās?  
Zelta gadi iesākās...  
Mēs visu mūžu traucamies,  
pēc kā, to zina tikai Dievs,  
bet piemirstam, ka īstie zelta gadi  
tik sāksies debesīs....



**Vēlam visiem, visiem priecīgus Ziemsvētkus  
un raženu Jauno gadu!**

Skaidrite, Alberts, Edgars,  
Mārite, Ēriks un mazbērni.



*Ievadot Latvijas simtgadi—*

*Gaišus svētkus un laimīgu jauno gadu!*



*Novēl jums Čikāgas Latviešu biedrība*

# Balti, balti sniegi...

## KBLS Ziemassvētku sarīkojums

- ▶ **Tirdziņš**  
No 9.00 rītā līdz pēcpusdienai
- ▶ **Gardas pusdienas**
- ▶ **Beķerija**

Zvaigžņu lietus, nolīst klusi,  
Visa zeme mirdzēt sāk.  
Griežas gads uz otru pusi,  
Balti Ziemassvētki nāk!



**16. decembrī 11.00**

Ciānas draudzes lielajā zālē

# Acceptance

**Jauns romāns angļu valodā  
par tautieti Mildu.  
Stāsts par bēgļu gaitām  
un vēlāko dzīvi.**



**CONSTANCE STEPE**

**Dabūjams uz:  
[www.createspace.com/7455564](http://www.createspace.com/7455564)**



**Give us a call at 414-332-1744  
with any of your financial needs.**

New Auto Loan!  
60 mo. 2.45% APR\*

New Auto Loan!  
72 mo. 2.65% APR\*



**Refinance your loan! Tap the equity in your home!**

**Pay off your high interest credit cards with  
a personal loan.**

See our web site for all our rates. [www.wislat.com](http://www.wislat.com)

P.O. Box 510167, Milwaukee, WI 53203-0035.

Tel: 414-332-1744 - [wislat.com](http://wislat.com) - Email: [info@wislat.com](mailto:info@wislat.com)

\*Annual Percentage Rate



## CELTNIECĪBAS DARBI



Piedāvā kvalitatīvi veikt ēku, istabu, pagrabu garāžu, logu pārbuves, jumtu un māju sienu segumu, cementa lējumu, elektrības kabeļu, santehnikas, krāsošanas, mēbeļu labošanas, kā arī jebkādas sīkākos darbus.

Palīdz plānot jaunas istabas vai ēkas piebūves.

Apdrošināšana ir iekļauta.

Bezmaksas konsultācija.

**Raimonds Dunkelis**

Tel./fax: 630-790-0320 vai 800-464-8977

<[www.finecraftconstruction.com](http://www.finecraftconstruction.com)>.

## Zobārstniecības kabinets

### *Accurate Dentistry*



- **Bezmaksas zobu pārbaude un konsultācija.**
- Modernas ierīces un instrumentu sterilizācija.
- Uz krāsaina ekrāna jūs redzēsiet savus zobus tieši tā, kā zobārsts tos redz.
- Ārstēšana, izraušana, neredzamās plombes, nervu kanālu un smaganu ārstēšana, zobu kosmētika, implantī.
- Neatliekamo ārstniecību izdarām nekavējoši.
- Zobārstniecības darbnīca atrodas uz vietas: izgatavojam protēzes, kroņus, tiltiņus – salabošana tajā pašā dienā.
- Miega apnia (*Sleep apnea appliance*).
- Klīnika ērti iekārtota pirmajā stāvā.
- Automašīnas novietošana tieši pie durvīm.
- Pieņemam no 9:00 a.m. līdz 9:00 p.m.

**847-759-9599**

1225 Perry Street, Des Plaines, IL

1272 Miner Street, Des Plaines, IL



**Garezers meklē Garezera sagatavošanas skolas (GSS) programmas vadītāju(us) ar pienākumiem no 2018. gada janvāra**

**Vēlamā pieredze un prasmes:**

- pazīst Garezera darbību un mērķus
- saprot bērnu attīstību, īpaši starp 11-13 g.v.
- prot veicināt programmas un izglītības attīstīšanu
- sekmīgi spēj vadīt skolotāju un audzinātāju grupas
- labas organizatora prasmes
- spēcīgas komunikācijas spējas
- efektīvi sadarboties ar padomi un citām izglītības programmām
- ir vēlme turpināt attīstīt "Valodas sētas" programmu (latviešu valodas prasmes uzlabošanai)
- grāds, apliecība un/vai pieredze strādāt ar pusaudža vecuma bērniem izglītības programmās
- laba izdoma un humora izjūta
- ASV darba atļauja

Lūdzu pieteikties līdz 2017. g. 1. decembrim, nosūtot CV Imantam Ejupam, [iejups@garezers.org](mailto:iejups@garezers.org)

**Garezers is seeking a Garezers Middle School (GSS) program director(s) responsibilities begin January 2018**

**Seeking candidate with the following skills and experience:**

- familiar with the Latvian Center Garezers programs and goals
- understands the needs, development and educational programming for youth, 11-13 years of age
- promotes the continued development of educational programs
- demonstrates the ability to lead teacher and counselor groups
- strong organizational skills
- effective communication skills
- ability to effectively collaborate with the Board of Directors and other education program directors
- desires to further develop "Latvian Gateway" (language immersion) Program
- certificate, degree and/or work experience with children of early adolescence, preferably in an educational setting
- is creative and has a good sense of humor
- US work permit

Please submit CV to Imants Ejups, [iejups@garezers.org](mailto:iejups@garezers.org) by December 1, 2017

**LAW OFFICES  
OF  
JOHN ROBEZNIKES, CHARTERED**

**John Robeznieks, J.D., L.L.M.**

738 East Dundee Road - Suite 302

Palatine, Illinois 60074

(847) 202-0120

facsimile (847) 202-0122

e-mail address: [robeznieks@aol.com](mailto:robeznieks@aol.com)

**engaged in the general practice of law  
with an emphasis in the areas of  
real estate, corporate and business  
transactional matters,  
taxation, probate and estate planning**

*Ģimenes īpašumā un vadībā  
kopš 1883. gada*

**Matz  
FUNERAL HOME**

410 E. Rand Road  
Mt. Prospect, IL 60056-2161  
847/394-2336

and

3440 N. Central Ave.  
Chicago, IL. 60634-394

773/545-5420

[www.matzfuneralhome.com](http://www.matzfuneralhome.com)



## AUZU PĀRSLU UN IEVĀRĪJUMA DRUMSTALU PLĀTSMAIZE

Svētku laikā patīk pagatavot īpašus gardumus ar ko pacienāt gan ciemiņus, gan savējos. Tāpēc jauki, ka repertuārā ir viegli pagatavojami cepumi, kas noder kafijas galdam vai negaidītiem viesiem. Piedāvājam recepti, kuņas sastāvdaļas ļoti iespējams ir jūsu plauktos. Ja iegribas sev pie pēcpusdienas kafijas saldumu, viegli var gatavot pusi receptes un cept 8"x8" pannā.

**Sastāvdaļas** 20-24 gabaliem

- 1 krūze brūnā cukura
- 2 krūzes miltu
- 1/2 tējkarotes cepamā pulvera
- 1/4 tējkarotes sāls
- 2 krūzes auzu pārslu
- 1 krūze mīksta sviesta
- 1 1/2 krūzes aveņu ievārījuma, bez sēklām

### Norādījumi

1. Krāsni uzkaršē līdz 350° F grādiem.
2. Ietauko 10" x 15" pannu, tajā ieklāj gabalu folija, ko arī ietauko.

### Norādījumu turpinājums

3. Lielā bļodā sajauc brūno cukuru, miltus, cepamo soda, sāli un auzas.
4. Iemīca sviestu ar rokām vai divas dakšas. Masai jābūt drupanai.
5. Apmēram 4 krūzes masas iespiež pannā.
6. Ievārījumu klāj pāri pirmajai kārtai. Uzmanās, lai ievārījums nav par tuvu malām, jo tad tas sadeg.
7. Pārējo masu pārkaisa pāri ievārījumam.
8. Cep 35-40 minūtes, līdz tā gaiši brūna.
9. Atzdesē un sagriež četrstūru gabalos.

*Saprātīgās saimnieces*

# PRIECĪGUS ZIEMASSVĒTKUS UN VESELĪGU JAUNO GADU!



**LRFA.ORG**  
**IZDEVĪGI APDROŠINĀJUMI**  
**215.635.4137, INFO@LRFA.ORG**



## LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ SV. PĒTERA DRAUDZE

450 Forest Preserve Drive, Wood Dale, IL 60191-1983  
tāl.: 630-595-0143

**Mācītājs:** Ojārs Freimanis, tālr.: 773-818-6965; e-pasts: <ojars.freimanis@gmail.com>

**Draudzes priekšnieks:** Uldis Pūliņš, tālr.: 630-759-8314; e-pasts: <uvpulins5@gmail.com>

**Dāmu komitejas priekšniece:** Ināra Blumberga, tālr.: 847-832-0933, e-pasts: gblumb@aol.com

Draudzes **Facebook:** <https://www.facebook.com/Cikagas-LELBA-Sv-Petera-Draudze>

### Dievkalpojumi un sarīkojumi

#### 2017. gada decembris

**Svētdien, 3. decembrī, 10:00** – Dievkalpojums ar dievgaldu. Pusdienas.

**Svētdien, 10. decembrī, 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds, un Ziemsvētku ieskaņas sadziedāšanās.

**Svētdien, 17. decembrī, 10:00** – Dievkalpojums ar dievgaldu. Kafijas galds.

**Svētdien, 24. decembrī, 17:00** – Ziemsvētku Svētvakara dievkalpojums.

**Svētdien, 31. decembrī, 17:00** – Gadmijas dievkalpojums ar dievgaldu.

#### 2018. gada janvāris

**Svētdien, 7. janvārī, 10:00** – Dievkalpojums ar dievgaldu. Kafijas galds.

**Svētdien, 14. janvārī, 10:00** – Zvaigznes dienas un draudzes dibināšanas 21. gadadienas dievkalpojums. Pusdienas.

**Svētdien, 21. janvārī, 10:00** – Dievkalpojums ar dievgaldu. Kafijas galds.  
**11:30** – Bībeles stunda.

**Svētdien, 28. janvārī, 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.

Olīvkalna kapos Sv. Pēterā draudzei ir brīvas kapu vietas, cena \$ 1,000-draudzes locekļiem un \$ 1,200-citiem, kas nav draudzes locekļi; salīdzinot ar caurmēra cenu \$ 2,095. Sazinieties ar Modri Galenieku (847) 823 3713.



## ČIKĀGAS LATVIEŠU KATOĻU KOPA

Immaculate Conception Church  
7211 W. Talcott Ave., Chicago, IL

Kopas priekšnieks: Juris P. Valainis  
Kopas v-priekšniece: Zita Velkme, tālr.: 630-372-9952  
e-pasts: <zitavelkme@juno.com>



## ČIKĀGAS LATVIEŠU EV. LUTERISKĀ CIĀNAS DRAUDZE

6551 W. Montrose Ave., Chicago, IL 60634-1499,  
tāl.: 773-725-3820, e-pasts <cianasdraudze@gmail.com>

**Mācītāja:** Gundega Puidza, tālr.: 708-453-0534

**Draudzes priekšniece:** Silvija Kļaviņa-Barshney,  
tāl. 872-301-6638

**Dāmu kom. priekšn.:** Ināra Grigolats, tālr.: 847-729-6213

**Mājaslapa:** caur <cikaga.com> vai Facebook

### Dievkalpojumi un sarīkojumi

#### 2017. gada decembris

**Svētdien, 3. decembrī, 9:30** – DV Ziemsvētku tirdziņa sākums.

**10:00** – I Adventa dievkalpojums. DV tirdziņš un siltas pusdienas.

**Svētdien, 10. decembrī, 9:00** – Ciānas draudzes Ziemsvētku tirdziņa sākums.

**10:00** – II Adventa dievkalpojums. Tirdziņa turpinājums. Piedalās Čikāgas bērnu ansamblis un pirmsskolas Stariņš bērni. Gardēžu galds, daiļamatnieki, loterija, pārsteigumi.

**Svētdien, 17. decembrī, 12:00** – Kafija, karstvīns un uzkodas.

**13:00** – III Adventa gaismas dievkalpojums. Dzied Ciānas draudzes un Čikāgas vīru koris un duets Māra un Gundega.

**Svētdien, 24. decembrī, 17:00** – Kristus dzimšanas svētku vakara dievkalpojums kopā ar baptistu draudzi. Dzied Ciānas draudzes koris.

**Svētdien, 31. decembrī, 10:00** – Gadmijas dievkalpojums. Kafijas galds ar jubilāru godināšanu.

#### 2018. gada janvāris

**Svētdien, 7. janvārī, 10:00** – Zvaigznes dienas dievkalpojums. Ciānas draudzes eglīte un siltas pusdienas.

**Svētdien, 14. janvārī, 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds.

**Svētdien, 21. janvārī, 10:00** – Dievkalpojums. Kafijas galds ar jubilāru godināšanu.

**Svētdien, 28. janvārī, 10:00** – Draudzīgā aicinājuma dievkalpojums. Zupu konkurss par labu LELB Diakonijas zupas virtuvei.



## ČIKĀGAS LATVIEŠU BAPTISTU DRAUDZE

820 Ontario St., Oak Park, IL 60302

Māc. Oļģerts Čakars, tālr.: 708-383-5285

In Memoriam

**Bruno Baumanis**

dz. 1921. gada 23. martā Valkā, Latvijā,  
mir. 2017. gada 26. oktobrī St. Pete Beach, Floridā

*Draudzībā piemin  
Ārija un Ilmārs Bergmaņi  
Valdis Tums*

In Memoriam

**Aina Velta Rodriguez-Mata**

dz. 1918. gada 12. novembrī Rīgā, Latvijā,  
mir. 2017. gada 5. novembrī Murcia, Spānijā

*Draudzībā piemin  
Čikāgas latviešu sabiedrība*



**ČIKĀGAS LATVIEŠU BIEDRĪBA**  
**Čikāgas latviešu nams**  
4146 N. Elston Ave., Chicago, IL 60618  
tālr.: 773-588-2085

Mājaslapa <[www.cikagaslatviesubiedriba.com](http://www.cikagaslatviesubiedriba.com)>

Priekšnieks: Armands Birkens

tālr.: 773-282-6510, e-pasts: <[armands5@aol.com](mailto:armands5@aol.com)>

Kārļa Ķezbera bibliotēka atvērta no plkst. 11:00 līdz 14:00  
katra mēneša pirmajā un trešajā trešdienā.

Svētdien, 2018. gada 4. februārī, plkst. 16:30. Esiet laipni  
aicināti noskatīties *Super Bowl* futbola spēli Čikāgas  
Latviešu nama kluba telpās. Baudiet uzkodas un jauku  
kompāniju! Atspirdzinājumi pērkami klubā. Dejošana ar  
*Ethnic Dance* tautas deju grupu 1. stāvā tiem, kuri  
nevēlas skatīties spēli. Ieeja pret ziedojumu, sākot ar  
\$5.00 vai ar groziņu.



**LATVIAN AMERICAN  
SHIPPING LINE**

**Kravas pārvadājumi starp ASV un Latviju!**

Visāda veida kravas sūtījumi: **pārcelšanās** (uz vai no  
Latvijas), **auto transports**, **gaisa kravas** un arī naudas  
pārsūtījumi (caur Baltic Financial Services).

☎ 1-888-LATVIAN

✉ [info@lasl.com](mailto:info@lasl.com) • [www.lasl.com](http://www.lasl.com)

LASL 19 N Mountain Ave., Montclair, NJ 07042-1810

## SARĪKOJUMI/SANĀKSMES

### 2017. gada decembris

**Sestdien, 2. decembrī**, Sv. Pēteru draudzes Dāmu  
komitejas Ziemsvētku tirdziņš  
no 9:00-16:00.

**Svētdien, 3. decembrī**, Daugavas Vanagu Ziemsvētku  
tirdziņš Ciānā plkst. 9:30 un pēc  
dievkalpojuma.

**Svētdien, 10. decembrī**, Ciānas draudzes Ziemsvētku  
tirdziņš.

**Trešdien, 13. decembrī**, Pensionāru svētkuieskaņas  
saiets. Dziesmas, stāstījumi, savstarpēja  
dāvināšana. Visi laipni ielūgti. Ciānā plkst. 12:00.

**Sestdien, 16. decembrī**, Kr. Barona latviešu skolā  
Ziemsvētku sarīkojums Ciānas Lielajā zālē  
plkst. 11:00. Svētku tirdziņš no plkst. 9:00.

### 2018. gada janvāris

**Sestdien, 27. janvārī**, KBLS Draudzīgais aicinājums.

### 2018. gada februāris

**Svētdien, 4. februārī**, *Super Bowl* futbola spēles  
pārtraide Čikāgas Latviešu nama kluba  
telpās plkst. 16:30.

**No 2. februāra līdz 4. februārim** Jaunā Rīgas teātra  
iestudējums "Brodskis/Barišņikovs"  
būs skatāms Čikāgas teātrī *Harris Theater*  
*for Music and Dance*.

### 2018. gada aprīlis

**Sestdien, 21. aprīlī**, Stariņa bērnodārza/pirmsskolas  
labdarības sarīkojums.

## ČIKĀGAS ZIŅĀM ZIEDOJUŠI

no 2017. gada 3. augusta līdz 2017. gada 1. novembrim.

**200.-** Aina Rodriguez-Mata (Murcia, Spain),

**185.20** Andris un Indra Zīmeļi,

**100.-** Silvija Danielson, Anita un Guntis Liepiņi  
(Orangeville, Canada), Isabel Sproģe,

**75.-** Valdis un Ilze Dongo,

**60.-** Imants Klimovičs, Astrīda Siliņa, Māra Tunzi,

**55.-** Antra Brammane (Toronto, Canada), Ingeborga  
Rācene, Ruth Vals,

**50.-** Velta Cukura, Mārtiņš Daiga, Edvīns Erkmanis  
(Franklin, WI), Helene Graudiņa, Roman Kahn,  
Yolanta Lāčplēse, Laima Magone, Andris Magurs  
(Beaver Dam, WI), Sandra Ose, Jānis Plūme,  
Velta Torres, Vija Velkme, Vilnis Zvejnieks,

**40.-** Sylvia Melkera (Decatur, GA), Andrejs un Rūta  
Rozentāli (Three Rivers, MI), Silvija Rutenberga.



UNITED LATVIAN ASSOCIATION OF CHICAGO

## Čikāgas Ziņas

CHICAGO NEWS, a Latvian newspaper  
P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824

## FIRST CLASS MAIL



ČIKĀGAS LATVIEŠU ORGANIZĀCIJU APVIENĪBA  
**Gundega Puidza un Armands Birkens**

līdzpriekšsēži

Gundega Puidza: 708-453-0534

Armands Birkens: 773-251-2840



ČIKĀGAS LATVIEŠU RADIO RAIDĪJUMI notiek  
pirmdienās no 7:00 - 8:00 vakarā.

**Tos pārraida WSBC AM 1240 viļņos**

Ziņojumus un sludinājumus pieņem: V. Galenieks • tālr./fakss: 847-823-3713,

e-pasts: <galenieks@att.net>

Silvija Kļaviņa-Barshney • Tālr.: 872-301-6638, e-pasts <skbdesign1@yahoo.com>

Armands Birkens • Tālr.: 773-251-2840

Ziedojumu čekus lūdzu rakstīt uz Latvian Broadcasting vārda un sūtīt

Ilmāram Riekstiņam 203 Regency Drive, #422, Bloomingdale, IL 60108-2149

Raidījumu ierakstu CD's/kasetes var pasūtīt no V. Galenieks. Cena – \$6:00

*CHICAGO NEWS* (ČIKĀGAS ZIŅAS), a Latvian Newspaper founded in 1975, is published by the United Latvian Association of Chicago, a not-for-profit organization.

Publication address: P.O. Box 2824, Des Plaines, IL 60017-2824.

Printed by AUGSTUMS PRINTING SERVICE, INC., 1621 South 17th Street, Lincoln, NE 68502-2698 • Phone 402-474-1591, Fax 402-474-2110

Editor-in-Chief: Ārija Bergmanis • Tel. 847-803-0546